

# Harriet Tubman y el Tren subterráneo

Un libro de lectura de Reading A-Z • Nivel 5

Número de palabras: 1,377



**Reading a-z**

Visite [www.readinga-z.com](http://www.readinga-z.com)  
para encontrar miles de libros y materiales.

LECTURA • 5

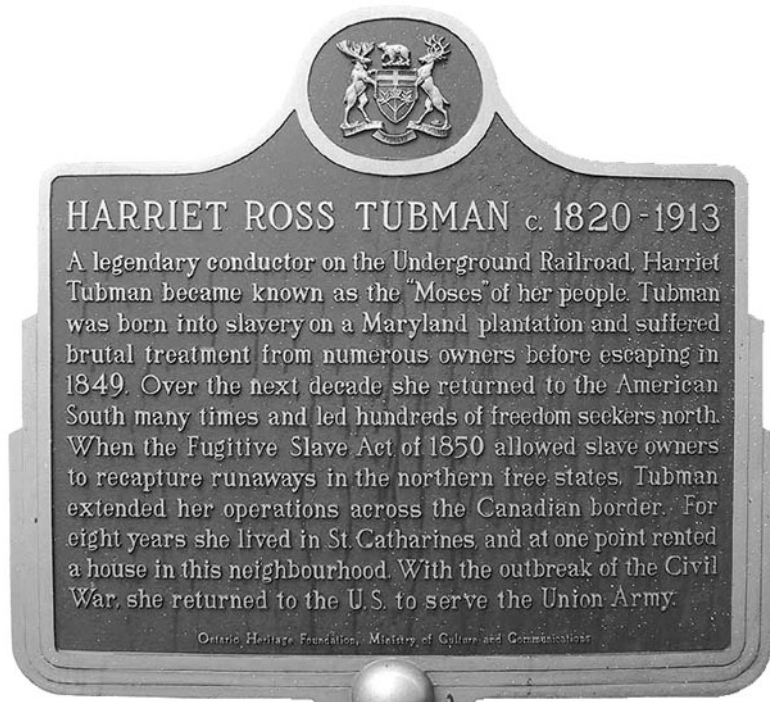
# Harriet Tubman y el Tren subterráneo



Escrito por Terry Miller Shannon  
Ilustrado por Tad Butler

[www.readinga-z.com](http://www.readinga-z.com)

# Harriet Tubman y el Tren subterráneo



Escrito por Terry Miller Shannon  
Ilustrado por Tad Butler

[www.readinga-z.com](http://www.readinga-z.com)

## Créditos fotográficos:

Portada: Biblioteca del Congreso; página de título:  
Cortesía de Jeffery Sinibaldi/[www.freedomtrail.ca](http://www.freedomtrail.ca)

## Página de título:

Harriet Ross Tubman c. 1820–1913

Una conductora legendaria del Tren subterráneo. Harriet Tubman se la conoció como la “Moisés” de su gente. Tubman nació bajo la esclavitud en una plantación en Maryland y sufrió maltratos brutales de varios de sus dueños antes de escapar en 1849. Durante la siguiente década regresó al sur americano muchas veces y condujo a cientos de buscadores de la libertad hacia el norte. Cuando la Ley de Esclavos Fugitivos de 1850 autorizó a los dueños de esclavos a capturar a los fugitivos de los estados libres del norte, Tubman extendió sus operaciones a través de la frontera de Canadá. Durante ocho años vivió en St. Catharines y en un momento alquiló una casa en esta vecindad. Con el comienzo de la Guerra Civil, regresó a los Estados Unidos para trabajar para el Ejército Unido.

Harriet Tubman y el Tren subterráneo  
(Harriet Tubman and the Underground Railroad)  
Libro de lectura Nivel S  
© 2004 Learning Page, Inc.  
Escrito por Terry Miller Shannon  
Ilustrado por Tad Butler  
Traducido por Lorena F. Di Bello

ReadingA–Z™  
© Learning Page, Inc.

Todos los derechos reservados.

Learning Page  
1630 E. River Road #121  
Tucson, AZ 85718

[www.readinga-z.com](http://www.readinga-z.com)

## Contenidos

Nacida esclava . . . . .	4
Sueños de escape . . . . .	7
Conduciendo a otros hacia la libertad . . . . .	12
Cómo lo hizo . . . . .	15
El fin de la esclavitud . . . . .	18
Glosario . . . . .	20
Índice . . . . .	20



Los esclavos se vendían en humillantes subastas.

## Nacida esclava

Mucho antes de que naciera Harriet Tubman, a su tatarabuela la sacaron de su hogar en África. Los secuestradores metieron a la tatarabuela de Harriet en un pequeño barco de madera con cientos de otros africanos y la enviaron a los Estados Unidos. Una vez que llegó, la vendieron al dueño de una granja grande que se la llama **plantación**. Ella se convirtió en esclava.



La tatarabuela de Harriet era propiedad humana de un hombre al que ella llamaba amo. Todos sus hijos y nietos eran esclavos, también. A los esclavos los obligaban a realizar trabajos forzosos y los castigaban cruelmente a veces. No recibían paga, sólo una **magra** comida y vivienda que no era mejor que aquella que tenían los animales de una granja. Frecuentemente no se les enseñaba a leer y escribir. Los esclavos no tenían libertad de ir donde quisieran, y muchas veces no se les permitía casarse o criar a sus propios hijos. Los miembros de las familias de esclavos a veces se vendían a diferentes amos, separando a la familia.



La familia entera de Harriet debían trabajar sin recibir paga.



Harriet Tubman

Harriet nació esclava alrededor del año 1820. Como todos los niños esclavos, no podía correr y jugar; trabajaba todo el tiempo. Harriet trabajaba duramente, pero cuando no obedecía a su amo, la azotaban cruelmente. Cuando vio a su amo vender a dos de sus hermanas, Harriet estaba aterrorizada de que la vendieran a ella también y tuviera que dejar la familia.

## Sueños de escape

Cuando era una pequeña niña, Harriet trató de ayudar a un esclavo que estaba escapando. El amo del esclavo le lanzó una pesa de metal, y la golpeó en la cabeza. Harriet casi muere por la lastimadura en su frente. Por el resto de su vida, tuvo dolores de cabeza y problemas para dormir por la herida.



La pesa dejó a Harriet una gran cicatriz en la cabeza.

La vida de Harriet era dura, pero tenía sueños. Personas a las que se las llamaba **abolicionistas**, que estaban en contra de la esclavitud, comenzaron a pronunciarse en contra de la injusticia de tomar posesión de otros seres humanos. Algunos abolicionistas ayudaron a esclavos a escapar a los estados del norte o a Canadá, donde la esclavitud era ilegal. Harriet soñaba con vivir como una mujer libre en el norte.

Los esclavos hacían de todo para escapar hacia la libertad. Algunos se embarcaban hacia el norte en cajas. Un hombre, Henry "Box" Brown (*box* significa caja en inglés), casi muere tratando de escapar cuando la caja en la que él viajaba fue dada vuelta hacia abajo durante horas. Henry llegó a Philadelphia y fue libre, luego de veintiséis horas en la caja.



Henry "Box" Brown



Los Craft eran una de las muchas familias que usaron astutos disfraces para escapar.

Una mujer esclava de piel clara, Ellen Craft, se disfrazó de hombre blanco que iba acompañado de un esclavo. El esclavo era en realidad su marido, William Craft. Los Craft viajaron en tren y en barco a vapor y llegaron a Philadelphia el 25 de diciembre de 1848.

Cuando Harriet comenzó a planear su propio escape, quería que su esposo, un esclavo libre, se uniera a ella. Él se negó, **mofándose** de ella por querer irse y la amenazó con decirle al amo. Pero Harriet estaba decidida a convertirse en una mujer libre.

Un día, el dueño de Harriet murió. Harriet sabía que venderían a los esclavos; era tiempo de irse. Harriet y dos de sus hermanos escaparon, pero poco tiempo después de que habían partido, los hermanos se dieron por vencidos, obligando a Harriet a volver con ellos.



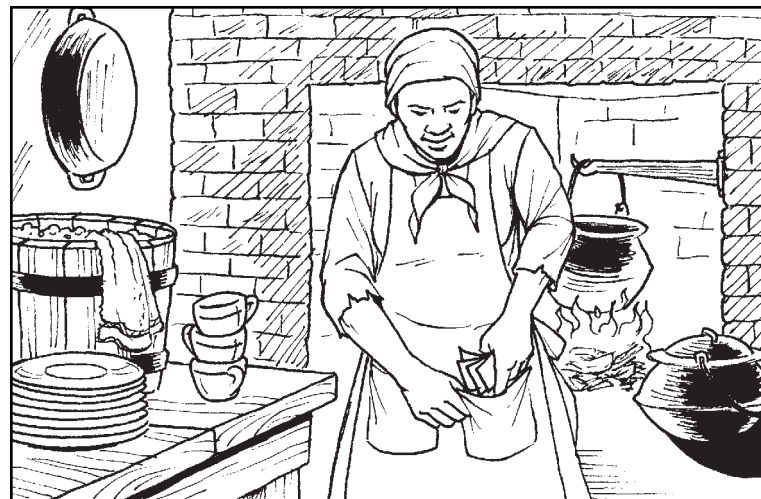
Si Harriet hubiera seguido, sus hermanos podrían haber sido torturados para obligarlos a decir adónde se dirigía ella.



La ayuda de los abolicionistas le permitieron a Harriet escapar al norte.

Dos noches más tarde, Harriet se escapó sola. Fue a la casa de una abolicionista que le había ofrecido ayuda. La mujer alimentó a Harriet y le permitió dormir, y luego condujo a Harriet hasta el próximo lugar seguro. Cuando Harriet llegó a esa casa, la gente de allí la condujo hasta su próxima parada. Esta red secreta de casas seguras se llamaba el **Tren subterráneo**.

Para escapar, Harriet caminó 160 kilómetros (100 millas), sola, a través de tierras desconocidas. Viajaba de noche y se escondía durante el día. Finalmente, llegó a la frontera de Pennsylvania, un estado donde la esclavitud era ilegal. ¡Harriet era libre!



Aun en el norte, se les pagaba poco a los afroamericanos.

## Conduciendo a otros hacia la libertad

Cuando Harriet consiguió la libertad, estaba muy feliz. —Había tanta gloria sobre todas las cosas, —dijo cuando recordó ese día—. El sol se asomaba como oro entre los árboles.

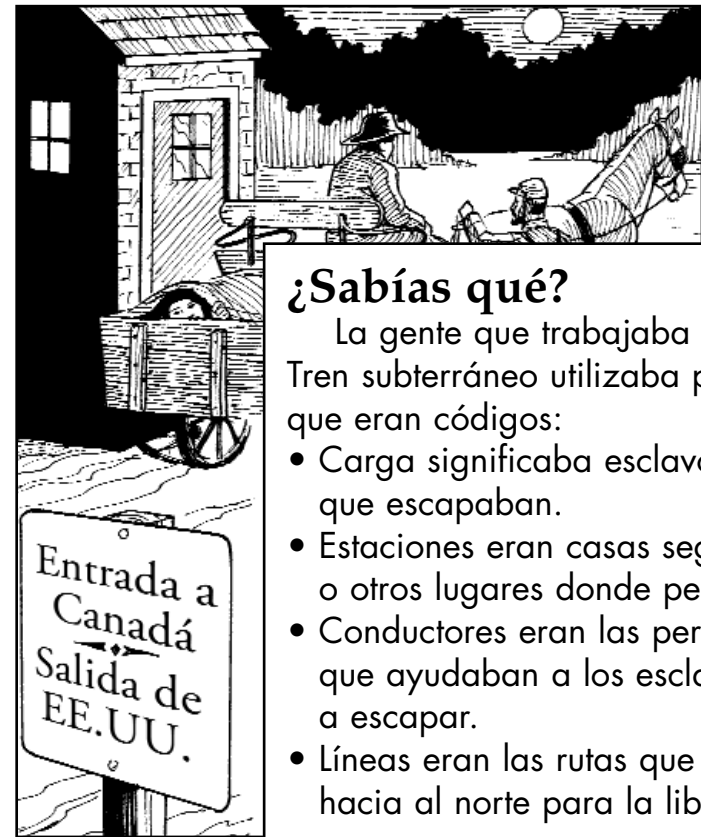
Harriet comenzó a trabajar. Cocinaba, lavaba platos y limpiaba las casas de las personas. Ahora que ella era libre, la gente realmente le pagaba para que trabajase para ellos. Pero Harriet no estaba conforme relajándose y disfrutando de su libertad, ahorraba el dinero que ganaba para poder ayudar a liberar a otros.

Harriet hizo diecinueve **arriesgados** viajes de vuelta al sur, dejando de lado su propio peligro para convertirse en la conductora del Tren subterráneo. Ella guiaba a esclavos que estaban escapando, de un lugar seguro a otro. Una “estación” del Tren subterráneo era generalmente la casa de un abolicionista, o a veces una iglesia u otro seguro lugar de descanso. Algunas de las “estaciones” tenían habitaciones secretas para esconder a los esclavos que estaban escapando. A veces los esclavos viajaban de un lugar a otro escondidos bajo falsos fondos de carretas.



Harriet guiaba a esclavos que escapaban a casas seguras.

En 1850, los Estados Unidos aprueba la Ley de Esclavos Fugitivos, que dictaminaba que los estados del norte debían devolver cualquier esclavo que había escapado a sus dueños. Ahora Harriet tenía que conducir a sus pasajeros hasta Canadá para encontrar la libertad.



### ¿Sabías qué?

La gente que trabajaba en el Tren subterráneo utilizaba palabras que eran códigos:

- Carga significaba esclavos que escapaban.
- Estaciones eran casas seguras o otros lugares donde permanecer.
- Conductores eran las personas que ayudaban a los esclavos a escapar.
- Líneas eran las rutas que iban hacia al norte para la liberación.

Luego de la Ley de Esclavos Fugitivos, Canadá era el lugar con libertad más cercano.





Harriet con frecuencia se disfrazaba de hombre.

### Cómo lo hizo

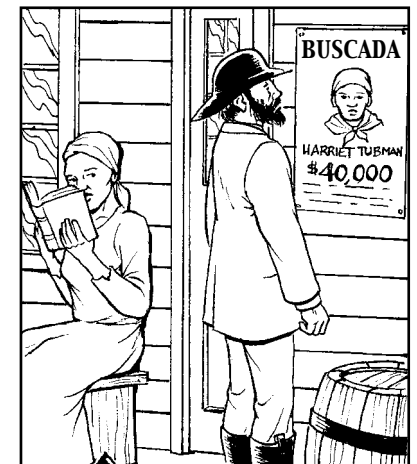
Muchos llamaron a Harriet la “maestra del disfraz”. A veces se vestía de mujer anciana, y a veces se disfrazaba de hombre. Se dice que un día, se encontró con uno de sus antiguos dueños, ¡y él no la reconoció!

Harriet era inteligente de muchas maneras. Contrataba a hombres para que rompieran los carteles de buscado que describían a los esclavos fugitivos. Los avisos de fugitivos, que se imprimían en el periódico, no se publicaban los fines de semana, tenían que esperar hasta el lunes a la mañana. Harriet comenzaba los escapes los sábados a la noche para tener ventaja.

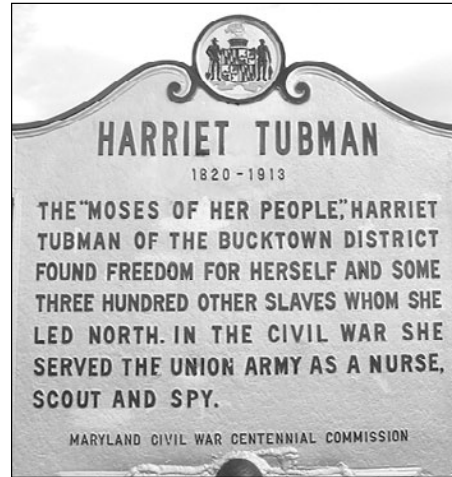
Si Harriet veía a gente que ella pensaba eran cazadores de esclavos, daba la vuelta y volvía para el sur, para que pareciera que no estaba tratando de escapar. Le daba a los bebés que lloraban una droga que los ayudaban a dormir tranquilamente. Si los esclavos que estaban escapando querían volver, ella los obligaba a seguir avanzando hacia el norte para liberarlos. Se jactaba de no haber perdido nunca un pasajero.

Los dueños de esclavos estaban furiosos, y ofrecieron una recompensa por la captura de Harriet, viva o muerta. La recompensa eran \$40,000, una enorme cantidad de dinero para esos días. Un día, Harriet escuchó a un hombre leer su propio cartel de buscado, que describía a Harriet como una persona que no podía leer. Inmediatamente sacó un libro e hizo como que leía y el hombre partió sin mirarla dos veces.

Aun habiendo una recompensa, nadie entregó a Harriet.



Harriet Tubman  
1820-1913  
La "Moisés" de su gente. Harriet Tubman del condado de Bucktown se liberó a sí misma y alrededor de trescientos otros esclavos a los cuales condujo al norte. En la Guerra Civil ella trabajó para el Ejército Unido como enfermera, exploradora y espía.



Este es uno de los muchos recordatorios honrando a Harriet Tubman.

Harriet ayudó a muchos de sus propios parientes a salir del sur. Gracias a Harriet, seis de sus hermanos escaparon. En un viaje difícil, llevó a sus ancianos padres a Canadá.

Harriet condujo hacia el norte a alrededor de trescientos esclavos para liberarlos. Nada era más importante para ella que ayudar a los otros a encontrar la libertad. Un abolicionista famoso, John Brown, llamó a Harriet Tubman "una de las personas más valientes de este continente". La gente llamaba a Harriet la "Moisés de su gente", porque como Moisés de la Biblia, conducía a su gente hacia la libertad.

## El fin de la esclavitud

El 12 de abril de 1861, la Guerra Civil comenzó. El norte y el sur se pelearon por el derecho de poseer esclavos. Durante la guerra, Harriet trabajó como enfermera para el Ejército Unido del Norte. También fue espía, buscando depósitos de armas del ejército del sur y continuaba viajando al sur para conducir esclavos hacia el norte.



Harriet conducía a soldados del Ejército a los depósitos de armas y municiones.

### ¿Sabías qué?

¿Cuántos esclavos escaparon hacia la libertad con el Tren subterráneo? Nadie lo sabe. Si bien es verdad que muchos llegaron al norte y fueron libres, algunos otros no. Muchos esclavos que escapaban fueron descubiertos, capturados y regresados a sus amos. Otros murieron tratando de huir. El número exacto de éxitos del Tren subterráneo es desconocido dado que la discreción era terriblemente importante.

Cuando la Guerra Civil terminó en 1865, la esclavitud se hizo ilegal en los Estados Unidos. Harriet se volvió a casar y vivió en Auburn, New York. Vendía vegetales puerta a puerta. Harriet era muy pobre, sin embargo convirtió su casa en un hogar para los liberados necesitados. Trabajó para conseguir ayuda y educación para los esclavos liberados. Harriet también luchó por el derecho a voto para la mujer.

Harriet Tubman murió el 10 de marzo de 1913. Dedicó su larga vida a la libertad. Siempre se la recordará como una verdadera heroína.



El hogar Harriet Tubman albergaba ancianos esclavos liberados.

## Glosario

<b>abolicionista</b>	gente que peleó para hacer que la esclavitud fuera ilegal (pág. 8)
<b>arriesgados</b>	llenos de peligros (pág. 13)
<b>magra</b>	muy poco (pág. 5)
<b>mofándose</b>	burlándose a través de la imitación (pág. 10)
<b>plantación</b>	una gran granja que pertenecía a una persona o familia adinerada donde el trabajo es hecho por otros (pág. 4)
<b>Tren subterráneo</b>	el sistema de casa y otros lugares seguros que proveían una forma de que los esclavos pudieran escapar al norte en busca de la libertad (pág. 11)

## Índice

abolicionistas,	8, 11, 13, 17
amo,	5, 7, 10, 18
Ellen y William Craft,	9
Guerra Civil,	18, 19
Henry "Box" Brown,	8
Ley de Esclavos Fugitivos,	14
plantación,	4
Tren subterráneo,	11, 13, 14, 18